

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit METRONIC et nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction. Cette antenne extérieure vous permet de recevoir la télévision numérique terrestre à condition que vous soyez situé à proximité d'un émetteur. Pour un émetteur puissant, considérez que 30 km est un maximum. Si vous montez l'antenne sur un mur, choisissez un mur dirigé vers l'émetteur en observant les antennes dans votre quartier. L'antenne est fournie avec les éléments permettant de la fixer sur un mât.

## INSTALLATION :

- Insérez l'étrier (C) dans la platine de fixation (B). Vissez l'ensemble sur l'antenne (D) à l'aide des 2 vis fournies (A).
- Avant de visser les fiches sur le câble d'antenne (F)\*, enfiler le manchon d'isolation fourni (E).
- Raccordez le câble (F) sur l'antenne (D) et sur l'injecteur (G). Faites glisser le manchon (E) sur le câble jusqu'à l'antenne.
- Connectez l'alimentation (H) sur l'injecteur (G) et l'injecteur sur le téléviseur ou l'adaptateur numérique terrestre.
- Branchez l'alimentation (H) sur le secteur et allumez le téléviseur.
- Tenez l'antenne à la main à l'endroit où vous souhaitez la fixer et vérifiez que vous recevez bien le signal.
- Cherchez la position de l'antenne qui donnera le meilleur résultat. Basez-vous sur l'indicateur de niveau et de qualité.
- Une fois la position optimale trouvée, fixez fermement l'antenne à votre mât ou à votre balcon à l'aide de la machoire (K) et des écrous (J) fournis.

\* Câble et fiches non fournis



### IMPORTANT

- Il ne faut pas brancher un 2ème amplificateur en série (entre l'antenne et la TV) car l'antenne ne serait plus alimentée.**
- Passer le câble au plus court dans l'habitation.**
- Ne jamais faire passer le câble dans les conduits de cheminée.**
- Votre antenne n'est pas protégée contre la foudre. Si la foudre s'abat sur votre antenne, elle risque fort d'endommager votre téléviseur. Pour limiter ce risque, installez une multi-prise parafoudre telle que notre réf. 495014.**
- Fixer le câble coaxial sur le mât ou sur le balcon à l'aide de ruban adhésif ou de collier PVC.**
- Orientation : Utiliser la procédure de votre adaptateur TNT. Orienter l'antenne vers l'émetteur ou sur l'écho (regarder les antennes des maisons voisines). Dans tous les cas après avoir déterminé la direction optimale de l'antenne pour avoir la meilleure réception, bloquer les écrous de serrage sur le mât.**

**FR - Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.** **GB - This symbol indicates that the product must not be treated as household waste. The harmful substances possibly contained in the equipment may have negative consequences on the environment and / or the human health. At the end of its life, bring any electronic equipment back to your retailer or at the collection point that your city or town puts at your disposal.** **NL - Dit logo betekent dat de buiten gebruik toestellen samen met huis vuil niet werpen. De gevaarlijke stoffen misschien erin behouden kunnen de gezondheid in milieu schade toebrengen. Laat deze toestellen door de velerde terugnemen of meld bij uw gemeente voor de mogelijk ophaal van deze.** **IT - INFORMATIVA AGLI UTENTI. ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Directive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto riferito sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della sua vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al DLgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del DLgs. n. 22/1997). **GR - To σύμβολο με το πάνελ φέρει η συσκευή δείχνει ότι το πρώτον μετά από την πάροδο του χρώμα τους θα πρέπει να ανακυκλωθεί. Εγχώριατά από τα άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης αυτού θα πρέπει επομένως να μεταφέρει την συσκευή στο κατά την αγορά μέσα νέας συσκευής συσκευής, σε αναλογία μια προς μια. Η κατάλληλη συλλογή και στη συνέχεια ανακύκλωση του προϊόντος, συνιστούμε σημαντικά στην απορρίμματα πιθανών αρρώστων εις βάρος των περιβάλλοντος και της ιατρικής και πρόγνωσης την ανακύκλωση και μελλοντική χρήση των υλικών που συνθέτουν την συσκευή.** **ES - Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exige la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.** **PT - Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Deve exigir a recolha destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolha seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.****

**FR - Conformément aux obligations faites par le respect de la norme EN 60065, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.**

**GB - As per the EN 60065 norm requirements, please pay particular attention to the following safety guidelines:**

**Do not obstruct the air vents with objects such as newspapers, table cloths, curtains etc. Allow at least 5 cm around the product to allow enough ventilation. Do not place the product on or near flammable objects such as lit candles. The device may not be exposed to dripping or splashing and no object filled with liquid, such as vases, must be put on the device. If the mains power supply is used as the on / off control, it must be easily accessible.**

**NL - Volgens de norm EN 60065, trekken wij uw attentie op de volgende punten.**

**De luchtopengingen niet bedekken met stoffen als kranten, tafellakens, gordijnen, etc. Een minimale afstand van 5cm wordt aangeraden rond het toestel om een genoeg te verzekeren. Het is aangeraden geen vuurbron zoals kaarsen naast het toestel te plaatsen. Het toestel moet in geen enkele geval in contact zijn met water of waterdruppels. Als de voeding stopcontact als schakelaar gebruikt wordt, moet deze stopkerk toegankelijk zijn.**

**IT - Secondo i requisiti della norma EN 60065, prestare particolare attenzione alla seguente guida di sicurezza. Non ostruire le aperture per la ventilazione con oggetti come giornali, vestiti, tende ecc.. Lasciare uno spazio di circa 5cm intorno all'apparecchio per consentire una corretta ventilazione.**

**Non posizionare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili come candele accese.**

**Per ridurre il rischio di fuoco o scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi di alcun liquido e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquido, come bicchieri e vasi, siano posizionati sull'apparecchio. Quando la presa d'alimentazione è utilizzata come dispositivo d'interruzione, questo dispositivo deve rimanere facilmente accessibile.**

**GR - Βάσοι των προβλεπόμενων απαραίτησεων της Οδηγίας EN 60065, δύστε ιδιαίτερη προσοχή στον παρακάτω σύνολο ασφαλειών. Μην προσέξτε τις οπές αερισμού με αντικείμενα όπως εφεμερίδες, ενδύματα, κουρτίνες κτλ... Αφήστε ένα κενό περίπου 5εκ. γύρω από την συσκευή σαν να εγγυηθεί ο απαραίτηση ασφαλειών. Μην πονθεύετε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά όπως αναμμένα κεριά. Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, μην εκθέτετε συσκευή στα σταγόνες ή ψεκασμούς οποιουδήποτε υγρού και ουρανού.**

**ES - De acuerdo con las obligaciones hechas por el cumplimiento de la norma EN 60065, llamamos su atención sobre los elementos de seguridad siguientes.**

**No bloquear las aperturas de ventilación con objetos como diarios, telas, trapos, cortinas, etc. Es necesaria una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para asegurar una aireación suficiente. No situar fuentes de calor sobre el aparato (ejemplo: velas, lámparas, etc.). No exponer el aparato a salpicaduras ni recipientes con líquidos (jarrones, etc.). Cuando la toma de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión, este dispositivo debe seguir siendo fácilmente accesible.**

**PT - De acordo com as obrigações feitas pelo cumprimento da norma EN 60065, chamamos sua atenção sobre os elementos de segurança seguintes.**

**Não bloquear as aberturas de ventilação com objetos como diários, telas, trapos, cortinas, etc. É necessária uma distância mínima de 5 cm ao redor do aparelho para assegurar uma arreciação suficiente. Não situar fontes de calor sobre o aparelho (exemplo: velas, lustres, etc.). Não expor o aparelho a salpicaduras nem recipientes com líquidos (vasos, etc.). Quando a tomada de alimentação se utiliza como dispositivo de desconexão, este dispositivo deve seguir sendo facilmente acessível.**

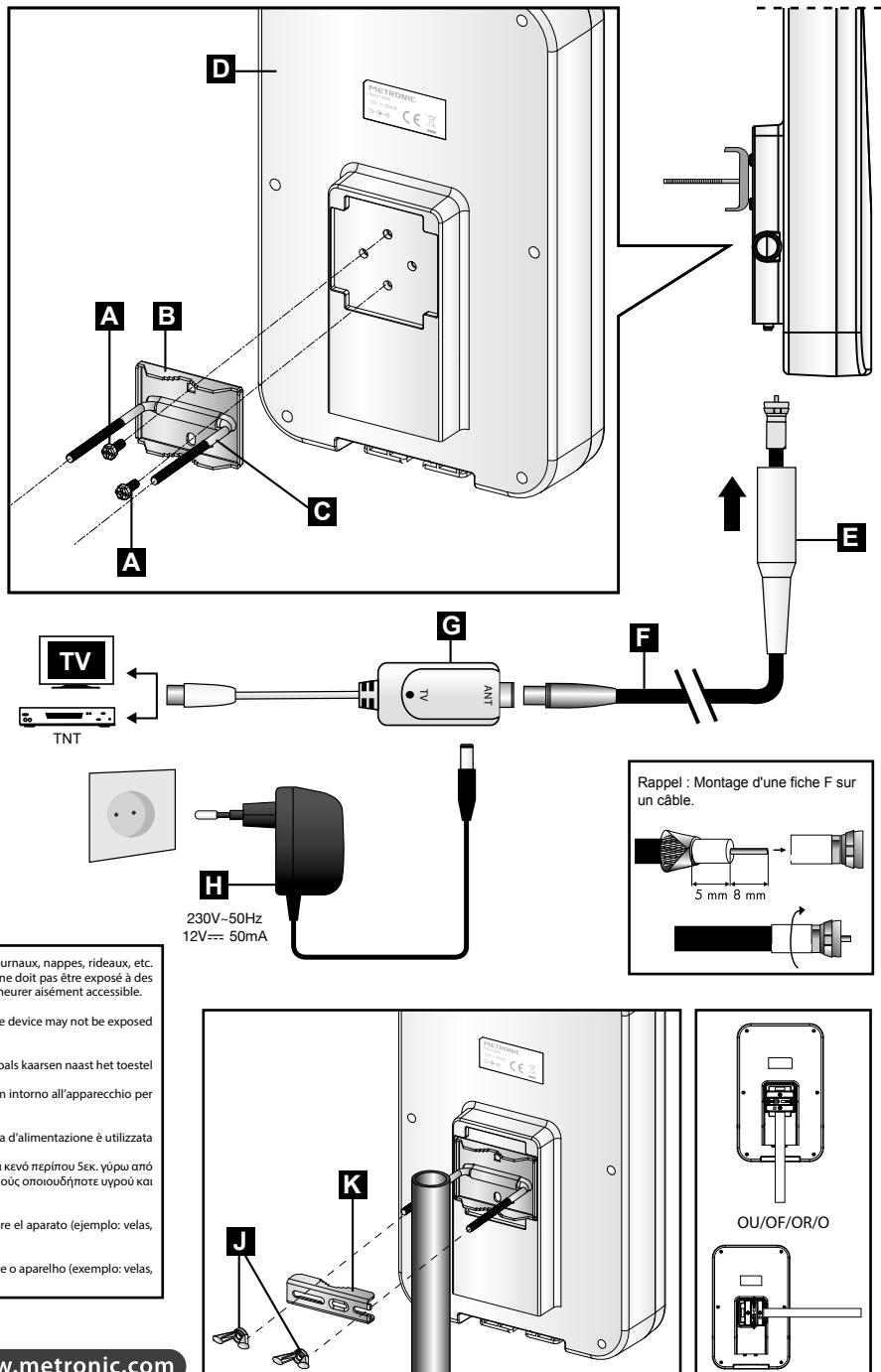
Conditions de garantie à consulter auprès de votre point de vente. Informations complémentaires disponibles sur [www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)



• FRANCE Assistance technique : 0892 350 315 (Prix d'appel 0,34€ TTC / min depuis un poste fixe)  
 • BENELUX +352 26 30 23 53  
 • ITALIA 02 94 94 36 91  
 • ESPANA / PORTUGAL : (0034) 902 09 01 36 - [soprote@metronic.com](mailto:soprote@metronic.com)



[www.metronic.com](http://www.metronic.com)



**GB** Thank you for choosing a METRONIC product. We are confident that you will be fully satisfied with it. This amplified antenna will allow you to receive terrestrial channels (Freeview) provided that you are in the coverage area of a transmitter. With a powerful transmitter, 30km is a maximum range. If you choose to mount the antenna on a wall, you should choose a wall facing the transmitter. You should observe other antennas in your neighborhood to have an idea of where the transmitter is. The antenna is provided with all elements needed to mount it on a mast as well.

#### Mounting:

- Insert the stirrup (C) in the fixing plate (B). Screw the stirrup and the fixing plate on the antenna (D) by means of the supplied screws (A).
- Slip the supplied insulator (E) onto the cable and fix the plugs on the coaxial cable.
- Connect the cable (F) to the antenna (D) and the injector (G). Slide the insulator up (E) against the antenna body.
- Connect the power adaptor (H) to the injector (G) and the injector to the television or the Freeview receiver.
- Plug on the power adaptor into the mains (H) and switch on the television.
- Hold the antenna where you would like it to be and check if the signal is received.
- Find the position that allows you to receive the best signal. You should base your decision on the level and quality indicator available on the TV menus.
- Once you have found the best position for the antenna, fix firmly the antenna on your mast or your balcony by means of the clamp (K) and supplied screws (J).

\* Cables and plugs are not supplied.

**! IMPORTANT**  
• Do not cascade another amplifier between the TV aerial and the TV set, otherwise the antenna wouldn't be supplied.  
• Never run the cable through a chimney.  
• If the lightning hits your antenna, your TV will likely be damaged. To reduce such risk, use a multiple outlet with a protection, like our model 495014.  
• Fix the coaxial cable on the mast with cellar tape or a PVC loop cable tie.  
The antenna should be oriented towards the transmitter or the same way as other antennas in your neighborhood. In any case, once you have found the right orientation that gives the best reception, you should tighten the screws on the mast. If needed, follow the guide of your Freeview adaptor.

**IT** Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto METRONIC e speriamo che ne sarete del tutto soddisfatti. Questa antenna da esterno permette di ricevere la TV digitale terrestre a condizione di trovarsi in prossimità di un ripetitore. La nozione di prossimità dipende dalla potenza dell'emittitore, non possiamo dunque dare una distanza precisa. Per un emettitore classico (10kW), prossimità significa meno di 30 km. Se montate l'antenna al muro, scegliere un muro orientato verso il ripetitore (servirsi dell'orientamento delle antenne dei vicini). L'antenna può anche essere fissata al palo (elementi in dotazione).

#### INSTALLAZIONE:

- Inserire la zanca (C) nella piastra (B). Avvitare la zanca sull'antenna (D) grazie alle due viti in dotazione (A).
- Prima di avvitare le spine sul cavo d'antenna (F) \*, inserire il manicotto d'isolamento in dotazione (E).
- Collegare il cavo (F) all'antenna (D) e all'iniettore (G). Trascinare il manicotto (E) sul cavo fino all'antenna.
- Collegare l'alimentatore (H) all'iniettore (G) e l'iniettore al TV o al decoder digitale terrestre.
- Collegare l'alimentatore (H) alla rete e accendere il televisore.
- Posizionare l'antenna assicurandosi di ricevere il segnale.
- Cercare la posizione dell'antenna che dà il miglior risultato. Con un televisore standard, accertarsi della qualità dell'immagine DTT. Con un decoder digitale terrestre, accertarsi del livello di qualità di ricezione del segnale.
- Una volta trovata la posizione ottimale, fissare bene l'antenna al palo o balcone con la zanca (K) e i dadi (J) in dotazione.

\* Cavo e spine non incluse

**! IMPORTANTE**  
• Non si deve collegare un secondo amplificatore in serie (tra l'antenna e la TV) perché l'antenna non sarà più alimentata.  
• Far passare il cavo lungo il percorso più breve.  
• Non far passare mai il cavo attraverso il comignolo.  
• Fissare il cavo coassiale sull'asta con nastro adesivo o PVC collare.  
• Puntamento : Seguire le istruzioni del suo ricevitore. Puntare l'antenna verso il trasmettitore (osservare le antenne sulle case vicine). Posizionare l'antenna fino ad ottenere una ricezione ottimale, poi stringere il collare sull'asta.

**GARANZIA :** Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo). ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

**ES** Le agradecemos su adquisición de un producto METRONIC y estamos convencidos de que será de su entera satisfacción. Esta antena exterior permite recibir la TDT con la condición de estar situada cerca de un repetidor. Puesto que el concepto de proximidad depende de la potencia del repetidor no podemos dar una distancia precisa en el caso general. Para un repetidor clásico (10kW) proximidad significa menos de 30 km. Si fija la antena en una pared, elija una pared orientada al repetidor observando las antenas en su barrio. La antena se entrega con los elementos que permiten también fijarlo en un mástil.

#### INSTALACIÓN:

- Insertar la sujeción (C) en la platina de fijación (B). Atornillar el conjunto en la antena (D) mediante los 2 tornillos incluidos.
- Antes de apretar las tomas en el cable de antena (F)\*, colocar el capuchón de aislamiento incluido (E).
- Conectar el cable (F) en la antena (D) y en el conector (G). Deslizar el capuchón (E) en el cable hasta la antena.
- Conectar la alimentación (H) en el conector (G) y conector al televisor o receptor TDT.
- Conectar la alimentación (H) a la red eléctrica y encender el televisor.
- Sujetar la antena con la mano en el lugar donde desea fijarla y verificar que recibe bien la señal.
- Buscar la posición de la antena que ofrece el mejor resultado. Con un televisor standard, debe guiarse por la calidad de imagen. Con un receptor TDT, debe guiarse por el indicador de nivel y calidad.
- Una vez encontrada la posición óptima, fijar firmemente la antena al mástil o balcón con la pieza de sujeción (K) y las tuercas (J) incluidas.

\* Cable y tomas no incluidas.

**! IMPORTANTE**  
• No se puede conectar un 2º amplificador en serie (entre la antena y el TV) porque la antena no estará más alimentada.  
• En la casa, pasar el cable por el recorrido más corto.  
• No pasar el cable NUNCA por la chimenea.  
• Su antena no está protegida contra los rayos. Si cae un rayo sobre su antena y el cable está conectado en su TV, éste de dañará definitivamente. Para proteger su TV, utilice un tapón de seguridad.  
• Orientación : Orientar la antena hacia la estación emisora o hacia el eco (mirar las antenas de las casas cercanas). En todos los casos, después de determinar la dirección óptima de la antena, apretar definitivamente las tuercas sobre el mástil.

**NL** Wij danken u een METRONIC produkt te hebben gekoch en wij zijn ervan overtuigd dat u daarmee heel tevreden zal zijn. Met deze buitenantenne kunt u de DVB-T zenders ontvangen zolang u in de buurt van een zender blijft. Aangezien de dichtbijheid van de kracht van de zender afhangt, kunnen wij geen precies afstand geven. Een gewone zender (10kW) heeft een bereik van max 30 km. Als u de antenne op een muur vaststelt, kies liever een muur gericht naar de zender. De antenne wordt geleverd met mast fixatie ook.

#### INSTALLATIE:

- Plaats de houder (C) in de beugel (B). Schroef het geheel vast op de antenne (D) met de 2 bijgeleverde schroeven (A).
- Voor het vastschroeven van de platen op de antennekabel (F) \* plaatst u de meegeleverde isolerende huls (E).
- Sluit de kabel (F) op de antenne (D) en op de injector (G). Sleep de isolerende huls (E) op de kabel naar de antenne.
- Sluit de voeding (H) aan op de injector (G) en de injector op de TV of via de DVB-T adapter.
- Sluit de voeding aan (H), en daarna de TV.
- Zet de antenne op de plaats waar u deze wenst te bevestigen en controleer of u een signaal ontvangt.
- Zoek een locatie waar de antenne u het beste resultaat geeft. Met een standaard-TV, kan u dit controleren aan de hand van de niveau-indicator en de kwaliteit. Met een DVB-T adapter, kan u dit controleren aan de hand van de niveaus van de beeldkwaliteit.
- Van zodra u de optimale positie gevonden heeft, maak dan de antenne stevig vast aan een mast of balkon met de bijgeleverde haak (K) en moeren (J).

\* Kabel en pluggen niet ingebogen

#### BELANGRIJK

- Sluit geen tweede versterker in serie aan (tussen de antenne en de tv), omdat anders de antenne geen stroom ontvangt.
- De kabel voorbijgaan hoogstens loopt in de woning.
- Nooit de kabel in de buizen van schoorsteen laten voorbijgaan.
- De coaxkabel op de mast bepalen met behulp van plakband of ketting PVC.
- Oriëntatie : De procedure van uw adapter DBVT gebruiken. De antenne richten naar de zender of op de echo (de antennes van de naburige huizen kijken). In alle gevallen na de optimale directie van de antenne bepaald te hebben om de beste ontvangst te hebben, écrans van aanspannen op de mast te blokkeren.

**GR** Ας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν METRONIC και ελπίζουμε ότι θα μείνετε απολύτως ικανοποιημένοι. Αυτή η εξωτερική κεραία επιτρέπει τη λήψη του επίγειου ψηφιακού τηλεοπτικού σήματος με την προϋπόθεση ότι βρίσκεται κοντά σε έναν αναμεταδότη. Η έννοια εγύπτητας εξαρτάται από τη δύναμη του αναμεταδότη, δεν μπορεί επομένως να οριστεί μια ακριβή απόσταση. Για έναν κλασικό αναμεταδότη (10kW), η εγύπτητη σημαίνει λιγότερο από 30 χλμ. Εάν τοποθετήσει κεραία στον τοίχο, επιλέξτε έναν τοίχο με προσαντολισμό προς τον αναμεταδότη (χρησιμοποιήστε τον προσαντολισμό των κεραίων των γειτόνων). Η κεραία μπορεί επίσης να στηριχθεί και σε στύλο (εξαρτήματα στον εξοπλισμό).

#### ΠΟΛΟΒΕΤΗΣΗ:

- Εισάγετε το σύνδεσμο (C) στη βάση (B). Βιδώστε το σύνδεσμο στην κεραία (D) με τις δύο παρεχόμενες βίδες (A).
- Πριν συνδέσετε τα βύσματα στο καλώδιο της κεραίας (F) \*, εισάγετε το παρεχόμενο μονωτικό περίβλημα (E).
- Συνδέστε το καλώδιο (F) στη κεραία (D) και στην τροφοδότη (G). Σύρετε το μονωτικό περίβλημα (E) στο καλώδιο μέχρι και την κεραία.
- Συνδέστε το τροφοδότικο (H) στο καλώδιο (G) και το καλώδιο στην Τηλέφραση ή στον επίγειο ψηφιακό αποκωδικοποιητή.
- Προσαρτήστε την κεραία και βεβαιωθείτε ότι λειμβάνεται το σήμα.
- Αναζητήστε τη βέλτιστη θέση της κεραίας για το καλύτερο αποτέλεσμα λήψης. Μέσω μιας τηλέρασης, ελέγχετε την ποιότητα του ψηφιακού σήματος DTT. Μέσω ενός επίγειου ψηφιακού αποκωδικοποιητή, ελέγχετε το επίπεδο ποιότητας της λήψης του ψηφιακού σήματος.
- \* Δεν περιλαμβάνονται καλώδιο και βύσματα.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ

- Μην συνδέσετε σε σειρά έναν 2o (δεύτερο) ενισχυτή (μεταξύ της κεραίας και της τηλέρασης), επειδή η κεραία δεν πρέπει να τροφοδοτηθεί.
- Οι ρυθμοφόρες το καλώδιο στο σπίτι από τη συντομεύτερη διάδρομη.
- Μην ποτέ πέραστε το καλώδιο μέσα από την καμάνδα.
- Ασφαλίστε το ομαδονικό καλώδιο για την «pole» με ταινία PVC ή περιλαμίου
- Κατεύθυνση: Ακολουθήστε τις οδηγίες του δέκτη του. Το σημείο της κεραίας προς την κατεύθυνση του πομπού ή του echo (βλ. την τοποθέτηση κεραίων σε γειτονικά σπίτια). Θέση της κεραίας για καλύτερη λήψη, μετά σφίξτε το κολάρο »δημητρασία«.

**PT** Le agradecemos su aquisición de um produto METRONIC e estamos convencidos de que será de sua inteira satisfacción. Esta antena exterior permite receber a TDT com a condición de estar situada cerca de um repetidor. Puesto que el concepto de proximidad depende de la potencia del repetidor no podemos dar una distancia precisa en el caso general. Para un repetidor clásico (10kW) proximidad significa menos de 30 km. Si fija la antena en una pared, elija una pared orientada al repetidor observando las antenas en su barrio. La antena se entrega con los elementos que permiten también fijarlo en un mástil.

#### INSTALACIÓN:

- Inserir a sujeição (C) na platina de fixação (B). Aparafusar o conjunto na antena (D) mediante os 2 parafusos inclusos.
- Antes de apertar as tomas no cabo de antena (F)\*, colocar o capuchão de isolamento incluído (E).
- Conectar o cabo (F) na antena (D) e no conector (G). Deslizar o capuchão (E) no cabo até a antena.
- Conectar a alimentação (H) no conector (G) e conector ao televisor ou receptor TDT.
- Conectar a alimentação (H) à rede elétrica e acender o televisor.
- Sujetar a antena com a mão no lugar onde deseja fijarla e verificar que recebe bem a sinal.
- Buscar a posição da antena que oferece o melhor resultado. Com um televisor standard, deve guiarse por la calidad de imagen. Com um receptor TDT, deve guiarse por el indicador de nivel y calidad.
- Una vez encontrada la posición óptima, fijar firmemente la antena ao mástil ou balcón com a peça de sujeição (K) e as porcas (J) inclusas.

\* Cabo e fichas não incluidas.

#### IMPORTANTE

- Não se pode conectar un 2º amplificador en serie (entre la antena y el TV) porque la antena no estará más alimentada.
- En la casa, pasar el cable por el recorrido más corto.
- Não passar o cabo NUNCA por la chimenea.
- Sua antena no está protegida contra los rayos. Si cae un rayo sobre su antena y el cable está conectado en su TV, éste de dañará definitivamente. Para proteger su TV, utilice un tapón de seguridad.
- Orientación : Orientar la antena hacia la estación emisora o hacia el eco (mirar las antenas de las casas cercanas). En todos los casos, después de determinar la dirección óptima de la antena, apretar definitivamente las tuercas sobre el mástil.